

# PHOTOCAM V

**Ungefähre Ladezeiten bei leeren Akkus****Approx. charging times when batteries are empty**

Akkutyp / Battery type	Ladezeit pro 100mAh für / Charging time per 100mAh for		Abschaltung / Cut-off
	1-2 Akkus / 1-2 batteries	3-4 Akkus / 3-4 batteries	
Micro AAA	20 min	40 min	automatisch / <i>automatic</i>
Mignon AA	10 min	20 min	automatisch / <i>automatic</i>
Baby C	10 min	20 min	automatisch / <i>automatic</i>
Mono D	10 min	20 min	automatisch / <i>automatic</i>
9V E-Block	510 min (8.5h)		manuell / <i>manual</i>

## **RUS OPERATING INSTRUCTIONS PHOTOCAM V**

Уважаемый покупатель,

Спасибо за выбор зарядного устройства ANSMANN PHOTOCAM V. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием. Мы надеемся, что вы останетесь довольны вашим новым зарядным устройством. Команда ANSMANN.

### **ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- > Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием зарядного устройства.
- > Не используйте устройство при наличии повреждений корпуса, сетевого штекера или кабеля. В случае повреждения обратитесь к специалисту.
- > Только для заряда NiMH или NiCd аккумуляторов. При попытке заряда аккумуляторов другого типа есть опасность взрыва. Не пытайтесь заряжать одноразовые элементы питания.
- > Обращайте внимание на полярность перед установкой аккумуляторов.
- > Храните зарядное устройство в сухом месте.
- > Во избежание возгорания или удара электрическим током, берегите устройство от повышенной влажности, воды и высокой температуры.
- > Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети. Чистка должна производиться только сухой тканью.
- > Никогда не пытайтесь открыть устройство
- > Берегите от детей. Не позволяйте детям играть с зарядным устройством.
- > Не оставляйте устройство без присмотра в процессе заряда.

- > Отключайте зарядное устройство от сети после использования.
- > Несоблюдение техники безопасности может привести к повреждению устройства и травме пользователя.
- > Мы рекомендуем вам использовать аккумуляторы ANSMANN.
- > Зарядное устройство для 1-4 NiMH / NiCd аккумуляторов размера AAA, AA, C и D или одного аккумулятора типа Крона.
- > Светодиоды, отображающие стадии процесса заряда.
- > Независимый заряд аккумулятора в каждой ячейке.
- > Защита от переполсовки.
- > Возможность использования по всему миру (100-240В/50-60Гц)

- > Быстрая проверка емкости, 5 секунд после помещения аккумулятора в зарядное устройство.
- > Микропроцессорный контроль заряда,
- > Автоматическая регулировка тока в процессе заряда,
- > Многоступенчатая защита от перезаряда,
- > Поддержание заряда малым током,
- > Обнаружение неисправных и щелочных элементов питания.

### ПОРЯДОК РАБОТЫ

Подсоедините зарядное устройство к электрической розетке (100-240В/50 – 60Гц).

1. Заряд цилиндрических аккумуляторов. Может заряжаться от одного до четырех NiMH или NiCd аккумулятора размеров AAA, AA, C и D. Для того, чтобы вставить цилиндрические аккумуляторы, потяните назад контактный мост и положите аккумулятор на дно ячейки. Всегда следите за полярностью аккумуляторов согласно рисунку на зарядном устройстве. Сразу после того, как аккумулятор был вставлен в зарядное устройство, оно измеряет его емкость и сообщает результат примерно через 5 секунд с помощью светодиода около данной ячейки сразу за специальным разъемом для заряда (см. Быстрое измерение емкости цилиндрических аккумуляторов). Затем процесс заряда начинается автоматически. Состояние заряда аккумуляторов до начала процесса заряда не имеет значения. Статус заряда каждого аккумулятора показывается соответствующим светодиодом напротив каждой ячейки. (см. Отображение статуса заряда цилиндрических аккумуляторов). Аккумуляторы не обязательно должны быть вставлены одновременно, так как процесс заряда каждого аккумулятора проходит независимо. Возможно увеличение температуры заряжаемых аккумуляторов. По окончании процесса заряда устройство автоматически переходит в режим поддержания заряда малым током.

2. Заряд аккумуляторов размера «Крона». Может быть заряжен один аккумулятор размера «Крона», когда ни слева, ни справа от разъема для заряда «Кроны» не вставлен аккумулятор размера D. Убедитесь, что вы вставили аккумулятор правильно согласно символам в разъем для заряда. Светодиод напротив разъема для заряда для «Кроны» загорится красным, если аккумулятор вставлен правильно. Пожалуйста, заряжайте только разряженные аккумуляторы во избежание перезаряда. Посмотрите время заряда для 100мАч в таблице 1 и выньте аккумулятор «Крона» из ячейки по прошествии должного времени.

### БЫСТРОИЗМЕРЕНИЕ ЕМКОСТИ ЦИЛИНДРИЧЕСКИХ АККУМУЛЯТРОВ (индикация примерно через 5 секунд)

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| Зеленый светодиод горит:  | аккумулятор практически полностью заряжен, заряжать его нет необходимости.  |
| Зеленый светодиод мигает: | аккумулятор имеет вполне приемлемую емкость, но рекомендуется его зарядить. |
| Красный светодиод горит:  | аккумулятор почти не заряжен, заряд необходим.                              |
| Красный светодиод мигает: | аккумулятор полностью разряжен, необходимо срочно зарядить его.             |

### ОТОБРАЖЕНИЕ СТАТУСА ЗАРЯДА ЦИЛИНДРИЧЕСКИХ АККУМУЛЯТОРОВ

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| Красный светодиод горит: | быстрый заряд |
|--------------------------|---------------|

Зеленый светодиод горит: заряжен/режим поддержание заряда малым током  
Красный светодиод мигает: вставлен неисправный аккумулятор или перезаряжаемая батарея

### **ИНДИКАЦИЯ ЗАРЯДА ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА «КРОНА»**

Красный светодиод горит: идет процесс заряда

### **ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Не утилизируйте устройство как обычный бытовой мусор. Пожалуйста, верните их компании-продавцу или в ближайший центр утилизации.

### **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Чтобы быть уверенным в корректной работе устройства, пожалуйста, берегите контакты в разъемах для заряда от пыли и загрязнения. Для чистки устройства отключите его от питания и используйте только сухую ткань.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Вход: 100-240В / 50-60Гц

Выход:

Зарядный ток для 1-2 цилиндрических аккумуляторов: 800mA для AA, C, D  
400mA для AAA

Зарядный ток для 3-4 цилиндрических аккумуляторов: 400mA для AA, C, D  
200mA для AAA

Зарядный ток для «Кроны»: 15mA

Информация в данной инструкции по эксплуатации может быть изменена без предварительного уведомления. ANSMANN не несет ответственности за прямые, косвенные, случайные убытки или иные претензии, возникшие при использовании этого зарядного устройства и информации, содержащейся в данной инструкции по эксплуатации

### **ГАРАНТИЯ**

ANSMANN дает 3-летнюю гарантию на данное устройство. Она не распространяется на повреждения и поломки, связанные с низкокачественными аккумуляторами, протечка которых произошла в зарядном устройстве, повреждения, вызванные несоблюдением инструкции по эксплуатации, и физические повреждения, вызванные неправильным использованием прибора.

Информация в данной инструкции по эксплуатации может быть изменена без предварительного уведомления. ANSMANN не несет ответственности за прямые, косвенные, случайные или иные претензии или косвенные убытки, возникшие при использовании этого зарядного устройства и информации, содержащейся в данной инструкции по эксплуатации. 02/2010



**ANSMANN AG** . Industriestraße 10 . D-97959 Assamstadt . Germany  
Hotline: +49 (0) 6294/4204-34 . E-Mail: [hotline@ansmann.de](mailto:hotline@ansmann.de) . [www.ansmann.de](http://www.ansmann.de)